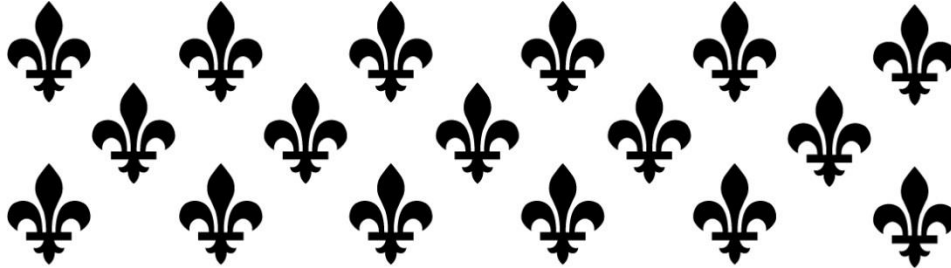


**DRAFT COPY**



---

# **NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC**

---

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

## **Votes and Proceedings**

**of the Assembly**

**Tuesday, 2 February 2021 — No. 156**

**President of the National Assembly:  
Mr. François Paradis**

---



The Assembly was called to order at 10:00 a.m.

### ORDERS OF THE DAY

Moment of reflection

\_\_\_\_\_

Mr. Picard, First Vice-President, tabled the following:

A letter, dated 30 January 2021, to Mr. François Paradis, President of the National Assembly, from the House leaders on the agreement reached by the parliamentary groups and the independent Members, on the resumption of proceedings of the Assembly.

(Sessional Paper No. 2210-20210202)

\_\_\_\_\_

By leave of the Assembly, Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, moved:

#### **Common Provisions**

THAT the following terms and conditions be applicable exclusively to all the regular sittings of the Assembly and the meetings of parliamentary committees that are to be held between 2 February 2021 and 19 February 2021;

THAT the wearing of procedure masks be mandatory at all times during Assembly sittings and parliamentary committee meetings other than virtual sittings and meetings, except when taking the floor to speak during proceedings;

2 February 2021

---

## **Sittings of the Assembly**

### *General Provisions*

THAT the Assembly sit with a reduced number of Members in order to comply with physical distancing measures in line with public health recommendations, according to the following distribution:

- No more than 20 Members from the parliamentary group forming the Government;
- No more than 8 Members from the parliamentary group forming the Official Opposition;
- No more than 3 Members from the Second Opposition Group;
- No more than 3 Members from the Third Opposition Group;
- No more than 2 independent Members;

THAT, for the purposes of the Routine Proceedings, the distribution be modified to increase the number of Members from the Official Opposition from 8 to 10, and the number of Members from the Second Opposition Group and the Third Opposition Group from 3 to 4, and to reduce the number of government Members by as many as those added to the other groups;

THAT, during any given period of Routine Proceedings, a Member from the Second Opposition Group be entitled to fill in for a first absent independent Member;

THAT, if a third independent Member wishes to take part in the period of Routine Proceedings, the Government may yield one of its seats;

THAT the independent Members indicate to the House Secretariat and the House Leaders of the parliamentary groups, not later than Monday, 6:00 p.m., which periods of Routine Proceedings they wish to take part in that week;

**2 February 2021**

---

THAT not later than 6:00 p.m. on the evening preceding a sitting, the Government House Leader communicate to the opposition groups a preliminary list of the ministers who will be present during Oral Questions and Answers the following day;

THAT ministers be entitled to participate in the Oral Questions and Answers period in two groups, one being present during Tuesday and Thursday sittings and the other during Wednesday sittings;

THAT every Member be entitled to take the floor and to vote from a seat that is not the one assigned to him or her;

*Hours of Sittings*

THAT the Assembly meet

- (1) on Tuesdays from 10:00 a.m. to 6:30 p.m., the proceedings being suspended from 12:00 p.m. to 1:40 p.m.;
- (2) on Wednesdays from 9:40 a.m. to 6:00 p.m., the proceedings being suspended from 1:00 p.m. to 2:30 p.m.; and
- (3) on Thursdays from 9:40 a.m. to 4:30 p.m., the proceedings being suspended from 1:00 p.m. to 2:30 p.m.;

THAT the Assembly hold Routine Proceedings

- (1) on Tuesdays beginning at 1:40 p.m.; and
- (2) Wednesdays and Thursdays beginning at 9:40 a.m.;

THAT to ensure a quorum for the purpose of beginning the Tuesday morning sitting, the parliamentary groups undertake to have 7 Members from the parliamentary group forming the Government, 3 Members from the parliamentary group forming the Official Opposition, 1 Member from the Second Opposition Group and 1 Member from the Third Opposition Group present in the National Assembly Chamber;

**2 February 2021**

---

THAT during debates on Orders of the Day, with the exception of debates on business standing in the name of Members in Opposition, lack of quorum may not be raised if not less than 7 Members from the parliamentary group forming the Government are present in Chamber;

THAT the schedule established for Tuesday sittings under this motion as well as the provisions regarding the quorum required to begin the sitting shall also apply if the Assembly decides to sit on a Monday;

THAT a motion for the adjournment of the proceedings may only be made during the Orders of the Day following the period of Routine Proceedings;

*Debates upon Adjournment*

THAT the debates upon adjournment scheduled to be held on Tuesdays be held instead beginning at 6:30 p.m. and that the adjournment of the sitting be delayed accordingly;

THAT the debates upon adjournment scheduled to be held on Thursdays be held instead beginning at 1:30 p.m. and that the suspension of proceedings be delayed accordingly;

*Wednesday Motion*

THAT on Wednesdays, debates on business standing in the name of Members in Opposition be held from 2:30 p.m. to 4:30 p.m.;

THAT, during debates on business standing in the name of Members in Opposition, lack of quorum may not be raised unless,

- in the case of a motion moved by the Official Opposition, less than 3 Members from the parliamentary group forming the Official Opposition are present in Chamber;
- in the case of a motion moved by the Second Opposition Group, less than 1 Member from the parliamentary group forming the Second Opposition Group is present in Chamber;

**2 February 2021**

---

- in the case of a motion moved by the Third Opposition Group, less than 1 Member from the parliamentary group forming the Third Opposition Group is present in Chamber;
- in the case of a motion moved by an independent Member, less than 1 opposition Member is present in Chamber;

*Recorded Divisions*

THAT all questions be put in accordance with the procedure for recorded divisions;

THAT, for that purpose, the vote of the House Leader or the Deputy House Leader of a parliamentary group or, where applicable, of a Member whose name was notified by the latter to the Secretariat of the Assembly beforehand, is valid for all Members from his or her group;

THAT a Member be entitled to individually record a vote that differs from the vote of his or her parliamentary group or choose not to vote;

THAT the Member, if present, express such an intention immediately after the vote of his or her parliamentary group and, if not present, inform the House Leader of his or her parliamentary group of such an intention so that the latter may notify the President during the taking of the division or notify the President in writing before the division is taken;

THAT, unless they indicate otherwise, the vice-presidents do not vote in a recorded division;

THAT the names of all the Members having voted be recorded in the Votes and Proceedings of the sitting;

THAT all questions within the framework of a Committee of the Whole be put in accordance with this same procedure;

2 February 2021

---

THAT, if an independent Member is absent, the Government House Leader be authorized to record the Member's vote regarding a stage in the consideration of a bill according to the instructions transmitted to the Government House Leader, if applicable, and whose transmission is the responsibility of the independent Member;

*Suspension of Proceedings to Vote in the Assembly*

THAT the proceedings be suspended for no longer than 10 minutes, when a question is put in the Assembly, if a parliamentary group is not represented by a House Leader or Deputy House Leader, or by a Member designated to act on their behalf for the purposes of the vote, and has not notified the President that it will not take part in the vote;

THAT the Secretary General or a table officer notify the House Leaders and Whips of the parliamentary groups, as well as their offices, and the independent Members and committee clerks of the suspension of proceedings for the purpose of putting a question to the Assembly;

THAT the committee on which a House Leader or a Deputy House Leader, or a Member designated to act on their behalf for voting purposes, is sitting suspend its proceedings, at the latter's request, to allow that person to make his or her way to the National Assembly Chamber;

THAT the Secretary General or a table officer notify the committee secretariat after the President has declared the result of the vote or, in the event of successive votes, after the President has declared the results of the last vote so that the committee may resume its proceedings not later than 5 minutes afterward;



2 February 2021

---

## Parliamentary Committees

### *General Provisions*

THAT with the exception of the Committee on Public Administration, no committee be allowed to hold deliberative meetings;

THAT the time limits provided for in Standing Orders 64.3 and 64.6, for a committee to decide whether to examine a petition or to table its report, be suspended for as long as the preceding paragraph applies;

THAT the Members participating in the proceedings of a parliamentary committee be entitled to take the floor and vote from any desk set up for that purpose by the Chair;

THAT a parliamentary committee be allowed to hold any given meeting simultaneously in the Louis-Joseph-Papineau Room and the Louis-Hippolyte-LaFontaine Room, using the technological means necessary;

### *Committee Hours of Meeting*

THAT committees may meet:

- (1) on Mondays from 2:00 p.m. until 6:00 p.m.;
- (2) on Tuesdays from 9:30 a.m. until 7:00 p.m., the proceedings being suspended from 12:00 p.m. noon until the end of Routine Proceedings;
- (3) on Wednesdays from the end of Routine Proceedings until 6:30 p.m., the proceedings being suspended from 1:00 p.m. to 2:30 p.m.;
- (4) on Thursdays from the end of Routine Proceedings until 4:30 p.m., the proceedings being suspended from 1:00 p.m. to 2:00 p.m.;
- (5) on Fridays from 9:30 a.m. until 12:30 p.m.;

### *Procedure for Recorded Divisions in Non-Virtual Parliamentary Committees*

THAT quorum for non-virtual parliamentary committees be three Members;

**2 February 2021**

---

THAT during those committee meetings, all votes be held in accordance with the procedure for recorded divisions.

THAT the vote expressed by a government Member designated for that purpose by the Government House Leader be valid for all Members from his or her group, with the exception of the Ministers and the President who vote in their own name;

THAT the vote expressed by the Member of the Official Opposition designated for that purpose by the Official Opposition House Leader be valid for all the Members of his or her group, with the exception of the President who votes in his or her own name;

THAT a Member be entitled to individually record a vote that differs from the vote of his or her parliamentary group or choose not to vote;

THAT the Member, if present, express such an intention immediately after the vote of his or her parliamentary group and, if not present, inform the Member of his or her parliamentary group of such an intention so that the latter may notify the Committee secretariat during the taking of the division;

THAT the names of all the Members having voted be recorded in the Votes and Proceedings of the meeting;

THAT an independent Member who wishes to participate in the proceedings of a parliamentary committee of which he or she is not a member so notify that committee's clerk and the House Leaders of the parliamentary groups, not later than noon on the Monday preceding the date of the committee meeting or on the same day, if it is a Monday;

THAT, if the independent Member is informed later than noon Monday that a committee will be meeting that week, the deadline provided for in the preceding paragraph be extended to three hours after the time the Member is informed that a meeting is to be held;

2 February 2021

---

*Virtual Committees*

THAT the proceedings of the Committee on Public Administration may be held by video conference;

THAT the hearings of other parliamentary committees may be held by video conference;

THAT a virtual committee be considered to be a committee which meets in the precincts of the Assembly for the purposes of Standing Order 145;

THAT during these meetings, the Member who chairs the committee as well as the staff of the committee secretariat be present in person at the Parliament Building;

THAT the other Members as well as the individuals and organizations summoned may participate by using the technological means necessary;

THAT the Members who participate in these meetings by video conference be considered to be Members who are present for the purposes of Standing Order 156.

THAT these meetings be broadcast by television and livestreamed on the National Assembly website;

That no vote may be held during these meetings except for those of the Public Administration Committee, for which decisions may be taken unanimously by the members taking part in them.

THAT the rules pertaining to parliamentary committees be observed in these meetings insofar as they are not in variance with the provisions of this motion;

*Final Provision*

THAT this motion take precedence over any incompatible provisions of the Standing Orders.

2 February 2021

---

The motion was carried.

### **Debates on Reports from Committees**

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned on 10 December 2020, on consideration of the report from the Committee on Health and Social Services, which held public hearings on 6, 7, 8 and 13 November 2019 within the framework of special consultations on the order of initiative on the alarming increase in the use by children and youth of psychostimulants in relation to attention deficit hyperactivity disorder (ADHD). The report contains conclusions and 17 recommendations.

At 12:00 p.m., Mr. Picard, First Vice-President, suspended the proceedings until 1:40 p.m.

Accordingly, the debate on consideration of the report was adjourned in the name of Mr. Lefebvre (Arthabaska).

---

The proceedings resumed at 1:40 p.m.

---

### **ROUTINE PROCEEDINGS**

#### **Statements by Members**

Mr. Birnbaum (D'Arcy-McGee) made a statement to underline National Suicide Prevention Week.

**2 February 2021**

---

Mr. Lemieux (Saint-Jean) made a statement to underline the establishment of organic waste collection in the Saint-Jean riding.

\_\_\_\_\_

Ms. Melançon (Verdun) made a statement to pay tribute to Mr. Jacques Gendron for his social and community involvement.

\_\_\_\_\_

Mr. Poulin (Beauce-Sud) made a statement to thank truck drivers and carriers for their work during the COVID-19 pandemic.

\_\_\_\_\_

Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) made a statement to pay tribute to the painter Philippe Giroux.

\_\_\_\_\_

Mr. Zanetti (Jean-Lesage) made a statement to ask the government to provide the organization AutonHommie, Centre de ressources pour hommes with the financial support needed for its mission.

\_\_\_\_\_

Ms. Nichols (Vaudreuil) made a statement to ask the government to establish a standard for manganese concentration levels in potable water.

\_\_\_\_\_

Mr. Roberge (Chambly) made a statement to underline Teacher Appreciation Week.

\_\_\_\_\_

**2 February 2021**

---

At 1:51 p.m., Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

\_\_\_\_\_

The proceedings resumed at 2:01 p.m.

\_\_\_\_\_

At the request of the President, the Assembly observed a moment of silence in memory of Mr. Claude Castonguay, former Member for Louis-Hébert, Ms. Joan Dougherty, former Member for Jacque-Cartier, Mr. Jean-Guy Paré, former Member for Lotbinière, and for Ms. Charlotte L'Écuyer, former Member for Pontiac.

\_\_\_\_\_

The President tabled the following:

A letter, dated 15 December 2020, he had received from Mr. Pascale Bérubé, House Leader of the Third Opposition Group, informing him that Mr. Harold LeBel, Member for Rimouski, is no longer a member of the Third Opposition Group Caucus;

(Sessional Paper No. 2211-20210202)

A letter, dated 17 December 2020, he had received from Mr. Éric Lefebvre, Chief Government Whip, informing him that Mr. Denis Tardif, Member for Rivière-du-Loup-Témiscouata, is no longer a member of the Government Caucus.

(Sessional Paper No. 2212-20210202)

### **Presenting Papers**

Mr. Jolin-Barrette, Deputy Government House Leader, tabled the following on behalf of Ms. McCann, Minister of Higher Education:

The financial statements of the Fondation universitaire de l'Université de Montréal, for the fiscal year ended 31 May 2019;

(Sessional Paper No. 2213-20210202)

**2 February 2021**

---

The financial statements of the Fondation universitaire de l'Université de Montréal, for the fiscal year ended 31 May 2020;

(Sessional Paper No. 2214-20210202)

The financial statements of the University foundation of the Royal Institution for the Advancement of Learning of McGill University, for the fiscal year ended 31 May 2019;

(Sessional Paper No. 2215-20210202)

The financial statements of the University foundation of the Royal Institution for the Advancement of Learning of McGill University, for the fiscal year ended 31 May 2020;

(Sessional Paper No. 2216-20210202)

He then tabled the following on behalf of Mr. Girard, Minister of Finance:

Public Accounts 2019–2020 – Consolidated financial statements of the Government of Québec, Volume 1;

(Sessional Paper No. 2217-20210202)

Public Accounts 2019–2020 – Financial information on the Consolidated Revenue Fund: General Fund and Special Funds, Volume 2;

(Sessional Paper No. 2218-20210202)

The review of the mandate of Retraite Québec.

(Sessional Paper No. 2219-20210202)

He then tabled the following on behalf of Ms. Roy, Minister of Culture and Communications:

The 2019–2020 annual activity report of the Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec.

(Sessional Paper No. 2220-20210202)

2 February 2021

---

Lastly, he tabled the following:

The Government's reply to a petition tabled on 12 November 2020 by Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) on a reform of the support system for seniors, persons with disabilities, and informal caregivers;

(Sessional Paper No. 2221-20210202)

The Government's reply to a petition tabled on 26 November 2020 by Mr. Birnbaum (D'Arcy-McGee) on adopting universal public coverage for psychotherapy;

(Sessional Paper No. 2222-20210202)

The reply to a written question from Mr. Lebel (Rimouski) on the working conditions of home care attendants and private nursing home attendants – Question No. 182, *Order Paper and Notices* of 24 November 2020;

(Sessional Paper No. 2223-20210202)

The reply to a written question from Ms. Melançon (Verdun) on the amounts disbursed by the Ministère de la Culture et des Communications under the program La culture à l'école – Question No. 183, *Order Paper and Notices* of 24 November 2020;

(Sessional Paper No. 2224-20210202)

The reply to a written question from Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion) on the Program for Refugees Abroad – Collective sponsorship program – Question No. 184, *Order Paper and Notices* of 24 November 2020;

(Sessional Paper No. 2225-20210202)

The reply to a written question from Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve) on adjusting social assistance benefit amounts in order to maintain the percentages of Market Basket Measure coverage – Question No. 185, *Order Paper and Notices* of 24 November 2020;

(Sessional Paper No. 2226-20210202)

The reply to a written question from Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion) on the processing times to obtain a Québec selection certificate under the Programme de l'expérience québécoise (Québec experience program) – Question No. 186, *Order Paper and Notices* of 1 December 2020;

(Sessional Paper No. 2227-20210202)



2 February 2021

---

The reply to a written question from Ms. Montpetit (Maurice-Richard) on the directive issued by the Ministère de la Santé et des Services sociaux that paramedics not resuscitate people in cardiac arrest – Question No. 187, *Order Paper and Notices* of 1 December 2020, accompanied by the reply from the Direction générale adjointe du préhospitalier, des urgences et de l'accueil clinique et des protocoles des soins préhospitaliers d'urgence RÉA 2 and RÉA 4; (Sessional Paper No. 2228-20210202)

The reply to a written question from Ms. Charbonneau (Mille-Îles) on the isolated populations of mountain caribou and woodland caribou in Gaspésie – Question No. 188, *Order Paper and Notices* of 11 December 2020. (Sessional Paper No. 2229-20210202)

---

The President tabled the following:

The report of the Chief Electoral Officer of Québec on the implementation of section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, within the framework of the municipal by-elections held on 13 December 2020 in the municipalities of L'Ancienne-Lorette and Vaudreuil-sur-le-Lac; (Sessional Paper No. 2230-20210202)

A letter, dated 13 January 2021, he had received from Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, informing him of the appointment of Ms. Véronique Hivon, Member for Joliette, as a member of the Office of the National Assembly, and of the appointment of Ms. Méganne Perry-Melançon, Member for Gaspé, as a substitute member of the Office of the National Assembly. (Sessional Paper No. 2231-20210202)

Ms. Soucy, Second Vice-President, moved that these modifications to the composition of the Office of the National Assembly be adopted.

**2 February 2021**

---

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly during this sitting, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **738** in Appendix)

Yeas: **117** Nays: **0** Abstentions: **0**

The President then tabled the following:

A letter, dated 22 January 2021, he had received from Ms. Dominique Anglade, Leader of the Official Opposition, informing him of the appointment of Mr. Frantz Benjamin, Member for Viau, as Chair of the Official Opposition Caucus;

(Sessional Paper No. 2232-20210202)

The President then tabled the following decisions of the Office of the National Assembly, dated 10 December 2020:

Decision 2129 concerning the Règlement modifiant le Règlement sur les emplois occasionnels et étudiants et les stages ainsi que leurs titulaires à l'Assemblée nationale (regulation to amend the regulation respecting casual and student employment and internships as well as the persons holding those positions at the National Assembly);

(Sessional Paper No. 2233-20210202)

Decision 2130 concerning the Règlement sur les contrats de l'Assemblée nationale (regulation on the National Assembly's contracts);

(Sessional Paper No. 2234-20210202)

Decision 2131 concerning the Règlement concernant les mesures exceptionnelles pour l'aide alimentaire et l'achat de masques de protection dans le contexte de la COVID-19 (regulation respecting exceptional measures for food aid and the purchase of protective masks in the context of COVID-19);

(Sessional Paper No. 2235-20210202)

Decision 2132 concerning the Règlement modifiant le Règlement sur les allocations aux députés et aux titulaires de cabinet et sur les sommes versées à des fins de recherche et de soutien (regulation to amend the regulation respecting allowances to Members and parliamentary office holders and respecting the amounts granted for research and support).

(Sessional Paper No. 2236-20210202)

**2 February 2021**

---

Lastly, the President tabled the following:

A copy of the notice of motion by Ms. Rizqy (Saint-Laurent) to be placed under Business Standing in the Name of Members in Opposition on the *Order Paper and Notices* of Wednesday, 3 February 2021.

(Sessional Paper No. 2237-20210202)

### **Presenting Reports from Committees**

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 61 and 174, the President tabled the following:

The report from the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources, which held public hearings on 14 and 15 January 2021 within the framework of special consultations on Bill 77, An Act respecting the Institut de technologie agroalimentaire du Québec;

(Sessional Paper No. 2238-20210202)

The report from the Committee on Labour and the Economy, which held public hearings on 19, 20, 21 and 22 January 2021 within the framework of special consultations on Bill 59, An Act to modernize the occupational health and safety regime;

(Sessional Paper No. 2239-20210202)

The report from the Committee on Institutions, which held public hearings on 19, 20 and 21 January 2021 within the framework of special consultations on Bill 84, An Act to assist persons who are victims of criminal offences and to facilitate their recovery;

(Sessional Paper No. 2240-20210202)

The report from the steering committee of the Committee on the National Assembly, which met on 4 January 2021 to discuss a request from the parliamentary group forming the Government concerning parliamentary committee nominations;

(Sessional Paper No. 2241-20210202)

**2 February 2021**

---

The report from the steering committee of the Committee on the National Assembly, which met on 5 January 2021 to discuss a request from the Third Opposition Group concerning a nomination to the Committee on Institutions;  
(Sessional Paper No. 2242-20210202)

The report from the steering committee of the Committee on the National Assembly, which met on 25 January 2021 to modify the list of temporary Chairs.  
(Sessional Paper No. 2243-20210202)

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 129 and section 4.4 of the Rules for the Conduct of Proceedings, Ms. Soucy, Second Vice-President, moved:

THAT the changes in the membership of the standing committees as provided for in the reports from the steering committee of the Committee on the National Assembly be adopted.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly during this sitting, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **739** in Appendix)

Yeas: **117** Nays: **0** Abstentions: **0**

### **Presenting Petitions**

Ms. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques) tabled the following:

The abstract of a petition on the implementation of measures aimed at fighting racism and discrimination in health services, in particular toward Indigenous peoples, signed by 1,214 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 2244-20210202)

**2 February 2021**

---

The abstract of a petition on free dental care, signed by 355 citizens of Québec.  
(Sessional Paper No. 2245-20210202)

---

Mr. Zanetti (Jean-Lesage) tabled the following:

The abstract of a petition on opposing the selling or sharing of medical data to private enterprises, signed by 826 citizens of Québec.  
(Sessional Paper No. 2246-20210202)

---

Ms. Robitaille (Bourassa-Sauvé) tabled the following:

The abstract of a petition on reforming the legislative provisions governing the Student Ombudsman, signed by 1,677 citizens of Québec.  
(Sessional Paper No. 2247-20210202)

---

Ms. Rizqy (Saint-Laurent) tabled the following:

The abstract of a petition on putting in place protection measures in schools in the context of the COVID-19 pandemic, signed by 3,186 citizens of Québec.  
(Sessional Paper No. 2248-20210202)

The abstract of a petition on carrying out a citizen consultation with respect to digital identity, geolocation and facial recognition, signed by 1,016 citizens of Québec.  
(Sessional Paper No. 2249-20210202)

2 February 2021

---

### Oral Questions and Answers

The President gave a directive on modifications in the distribution of certain measures and speaking times having become necessary following changes in the composition of the Assembly, which has had two additional independent Members since the adjournment of proceedings in December.

#### RULING FROM THE CHAIR

As regards the question period, the new independent Member from the Third Opposition Group will be granted three questions per 10-sitting cycle, as in the case of the other independent Members. These questions will be in 7th place, in substitution for the questions previously granted to the Third Opposition Group.

In addition, given that the Third Opposition Group now has eight Members, the questions that belonged to this group in the 8th place will now be given to the Second Opposition Group in order to better reflect the relative proportion of these groups. Furthermore, because of the difference in the number of Members between the Second and Third Opposition Group, it is necessary to change the order of the questions assigned to these groups. The Second Opposition Group will therefore now have the right to ask questions in the 4th place of a question period for six sittings per cycle of 10, instead of half the time. Accordingly, the Third Opposition Group will now have the right to questions in the 4th place for four sittings in 10.

As regards the statements by Members, all the independent Members will continue to have the right to one statement per 10-sitting cycle, in the 8th place. Insofar as they do not intend to avail themselves of this right, they will however now have the obligation to inform their parliamentary group, as well as the Chair, not later than 12:30 p.m. on the day before the sitting when they may make their statement. The parliamentary group thereby notified may make use of this statement.

As for business standing in the name of Members in opposition and interpellations, which was conducted based on a cycle of 10, it will now be conducted based on a cycle of 13. The parliamentary group forming the Official Opposition will therefore have two additional measures per cycle and the Second Opposition Group will have one additional measure.

**2 February 2021**

---

Lastly, as regards the distribution of speaking times during limited debates, the time allotted for independent Members is increased, so that the new independent Members will have the right to times equivalent to those that were until now granted to the other independent Members. For good time management, given that any time not used by independent Members will be returned to the parliamentary groups based on the usual proportions, the independent Members will always have 10 minutes starting from the beginning of a limited debate to notify the Chair of their intention to speak during the debate.

The President then tabled the following:

Tables indicating the distribution of measures and the allocation of speaking times for question period, statements by Members, business standing in the name of members in opposition, interpellations and limited debates.

(Sessional Paper No. 2250-20210202)

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

### **Motions Without Notice**

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Legault, Premier, together with Ms. Anglade, Leader of the Official Opposition, Ms. Massé, Leader of the Second Opposition Group, Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey) Ms. Fournier (Marie-Victorin) and Mr. LeBel (Rimouski), moved:

THAT the National Assembly honour the memory of Quebecers Ibrahima Barry, Mamadou Tanou Barry, Khaled Belkacemi, Abdelkrim Hassane, Azzeddine Soufiane and Aboubaker Thabti, who lost their lives on 29 January 2017 while gathered in prayer at the Islamic Cultural Centre of Québec City;

THAT it offer its most sincere condolences to the families and loved ones of those lost and well as to the entire Québec Muslim community;

**2 February 2021**

---

THAT it applaud the courage and the strength of all the women and men who have been forever marked by this tragic event, especially those who were injured and must live with the consequences now and for a long time to come;

THAT it condemn without any qualification the hate speech and hateful acts directed toward the Muslim community;

THAT it recall the importance of tirelessly defending our values of freedom, openness, tolerance, fraternity and solidarity;

THAT the National Assembly observe a moment of silence to honour the memory of the missing.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly during this sitting, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **740** in Appendix)

Yeas: **119** Nays: **0** Abstentions: **0**

At the invitation of the President, the Assembly observed a minute of silence.

---

Ms. Montpetit (Maurice-Richard), together with Mr. Nadeau-Dubois, House Leader of the Second Opposition Group, Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved a motion on using rapid testing to mitigate the spread of COVID-19; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---



2 February 2021

---

Ms. Massé, Leader of the Second Opposition Group, together with Ms. Anglade, Leader of the Official Opposition, Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved a motion on the communication between the government, administrators and workers in the health and social services network; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), together with Ms. Montpetit (Maurice-Richard), Mr. Marissal (Rosemont), Mr. Ouellette (Chomedey), Ms. Fournier (Marie-Victorin) and Mr. LeBel (Rimouski), moved:

THAT the National Assembly ask the Government to take appropriate measures to protect the health care professionals and officers of the public health network who speak out and share with the public or media unacceptable situations and reprehensible acts they have witnessed from the risk of reprisals.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly during this sitting, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **741** in Appendix)

Yeas: **119** Nays: **0** Abstentions: **0**

---

Ms. Fournier (Marie-Victorin), together with Mr. Benjamin (Viau), Ms. Ghazal (Mercier) and Mr. Ouellette (Chomedey), moved a motion on protecting the professionals and the officers of the public health and social services network; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

**2 February 2021**

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.1, Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, moved:

THAT the name of Mr. Éric Caire replace that of Mr. Simon Jolin-Barrette as the sponsor of Bill 64, An Act to modernize legislative provisions as regards the protection of personal information.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly during this sitting, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **742** in Appendix)

Yeas: **119** Nays: **0** Abstentions: **0**

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.1 and pursuant to Standing Order 146, Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, moved:

THAT, despite the motion carried by the Assembly on 9 December 2020, the Assembly give effect to the order of reference given to the Committee on Labour and the Economy within the framework of the consideration of Bill 59, An Act to modernize the occupational health and safety regime, to continue its special consultations and hold public hearings on the said Bill on Friday, 22 January 2021 from 8:40 a.m. to 12:45 p.m., so that it hear the following individuals and organizations:

Union des travailleuses et travailleurs accidentés ou malades  
Télétravail Québec  
Ms. Geneviève Baril-Gingras  
Ms. Katherine Lippel  
Association des spécialistes en médecine

**2 February 2021**

---

THAT the presentation by each individual or organization last no longer than 10 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 35 minutes, allocated as follows: 17 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Government, 11 minutes 40 seconds to the Official Opposition, 2 minutes 55 seconds to the Second Opposition Group and 2 minutes 55 seconds to the Third Opposition Group;

THAT the committee meet virtually;

THAT a 5-minute interval be scheduled between discussions with each individual or organization;

THAT the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity be a member of the said Committee for the continuation of its special consultations and public hearings.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly during this sitting, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **743** in Appendix)

Yeas: **119** Nays: **0** Abstentions: **0**

—————

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.1 and pursuant to Standing Order 146, Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, moved:

THAT the Assembly give effect to the order of reference given to the Committee on Institutions, within the framework of the consideration of Bill 84, An Act to assist persons who are victims of criminal offences and to facilitate their recovery, to hold special consultations and public hearings on Tuesday, 19 January 2021 from 2:00 p.m. to 6:20 p.m., on Wednesday, 20 January 2021 from 9:30 a.m. to 11:55 a.m. and from 2:00 p.m. to 6:05 p.m., and on Thursday, 21 January 2021 from 9:30 a.m. to 11:55 a.m. and from 2:00 p.m. to 6:05 p.m.

**2 February 2021**

---

THAT, for this purpose, the Committee hear the following individuals and organizations:

Association des juristes progressistes  
Barreau du Québec  
Ms. Rachel Chagnon, Professor, UQÀM  
Marie-Vincent Foundation  
Groupe d'aide et d'information sur le harcèlement sexuel  
au travail  
Crime Victims Assistance Centres Network  
Mr. Daniel Gardner, Full Professor, Université Laval  
Me Michael Lessard, Lawyer and doctoral student in  
law, Toronto University  
Me Marc Bellemare, Lawyer specializing in crime  
victims compensation  
Direction générale de l'Indemnisation des victimes  
d'actes criminels  
Association of Families of Persons Assassinated or  
Disappeared  
Me Madeleine Lemieux, Former President of the  
Barreau and author of the 2012 report on modernizing  
IVAC  
Association québécoise Plaidoyer-Victimes  
Regroupement des centres d'amitié autochtones du  
Québec  
Regroupement des maisons pour femmes victimes de  
violence conjugale  
SOS violence conjugale  
Regroupement québécois des centres d'aide et de lutte  
contre les agressions à caractère sexuel  
Fédération des maisons d'hébergement pour femmes  
Concertation des luttes contre l'exploitation sexuelle  
Resource and Intervention Center for Men Sexually  
Abused in their Childhood  
Me Élisabeth Corte and Ms. Julie Desrosiers, Co-Chairs  
of the expert committee on support for victims of sexual  
assault and domestic violence;

**2 February 2021**

---

THAT a period of 12 minutes be set aside for opening statements, allocated as follows: 5 minutes 34 seconds to the parliamentary group forming the Government, 3 minutes 43 seconds to the Official Opposition, 56 seconds to the Second Opposition Group, 56 seconds to the Third Opposition Group and 51 seconds to the independent Member;

THAT the presentation by each individual or organization last no longer than 10 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 35 minutes, allocated as follows: 16 minutes 15 seconds to the parliamentary group forming the Government, 10 minutes 50 seconds to the Official Opposition, 2 minutes 43 seconds to the Second Opposition Group, 2 minutes 43 seconds to the Third Opposition Group and 2 minutes 30 seconds to the independent Member;

THAT those being heard be permitted to testify by video conference;

THAT a 5-minute interval be scheduled between discussions with each individual or organization;

THAT the Minister of Justice be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly during this sitting, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **744** in Appendix)

Yeas: **119** Nays: **0** Abstentions: **0**

**2 February 2021**

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.1, Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, moved:

THAT the meetings and public hearings planned within the framework of the following orders of reference during the weeks of 11 and 18 January 2021 be held by video conference:

1. Special consultations on Bill 59, An Act to modernize the occupational health and safety regime;
2. Special consultations on Bill 77, An Act respecting the Institut de technologie agroalimentaire du Québec;
3. Special consultations on Bill 84, An Act to assist persons who are victims of criminal offences and to facilitate their recovery;

THAT during these meetings, the Member who chairs the committee as well as the staff of the committee secretariat be present in person at the Parliament Building;

THAT the other Members as well as the individuals and organizations summoned may participate by using the technological means necessary;

THAT the Members who participate in these meetings by video conference be considered to be Members who are present for the purposes of Standing Order 156;

THAT these meetings be broadcast by television and livestreamed on the National Assembly website;

That no vote may be held during these meetings;

THAT the rules pertaining to parliamentary committees be observed in these meetings insofar as they are not in variance with the provisions of this motion;

**2 February 2021**

---

THAT this motion take precedence over any incompatible provisions of the Standing Orders.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly during this sitting, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **745** in Appendix)

Yeas: **119** Nays: **0** Abstentions: **0**

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.1 and pursuant to Standing Order 146, Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, moved:

THAT, within the framework of the consideration of Bill 60, An Act to amend the Public Service Act and other provisions, the Committee on Public Finance hold special consultations and public hearings on Thursday, 11 February 2021 after Routine Proceedings until 12:30 p.m. and from 2:00 p.m. to 4:45 p.m.; and on Tuesday, 16 February 2021 from 9:30 a.m. to 11:15 a.m. and after Routine Proceedings until 7:15 p.m.;

THAT, for this purpose, the Committee hear the following individuals and organizations:

Commission de la fonction publique  
Syndicat des professionnelles et professionnels du gouvernement du Québec  
Syndicat de la fonction publique et parapublique du Québec  
Les avocats et notaires de l'État québécois  
Alliance des cadres de l'État  
Public Protector  
Service d'orientation et d'intégration des immigrants au travail  
Québec Student Union

**3021**

2 February 2021

---

Institut sur la gouvernance d'organisations privées et publiques  
Professor Anne Bourhis, HEC Montréal;

THAT a period of 12 minutes be set aside for opening statements, allocated as follows: 6 minutes to the parliamentary group forming the Government, 4 minutes to the parliamentary group forming the Official Opposition, 1 minute to the Second Opposition Group and 1 minute to the Third Opposition Group;

THAT the presentation by each individual or organization last no longer than 10 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 35 minutes, allocated as follows: 17 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Government, 11 minutes 40 seconds to the Official Opposition, 2 minutes 55 seconds to the Second Opposition Group and 2 minutes 55 seconds to the Third Opposition Group;

THAT those being heard be permitted to testify by video conference;

THAT a 15-minute interval be scheduled between discussions with each individual or organization;

THAT the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly during this sitting, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 746 in Appendix)

Yeas: **119** Nays: **0** Abstentions: **0**



**2 February 2021**

---

Pursuant to Standing Order 129, Mr. Fortin, Official Opposition House Leader, moved:

THAT the Member for Bourassa-Sauvé be named a permanent member of the Committee on Citizen Relations in substitution for the Member for Jacques-Cartier;

THAT the Member for Acadie be named a permanent member of the Committee on Citizen Relations in substitution for the Member for La Pinière;

THAT the Member for Marguerite-Bourgeoys be named a permanent member of the Committee on Culture and Education in substitution for the Member for Verdun;

THAT the Member for Verdun be named a permanent member of the Committee on Transportation and the Environment in substitution for the Member for Viau;

THAT the Member for Marquette be named a permanent member of the Committee on Transportation and the Environment in substitution for the Member for Mont-Royal–Outremont;

THAT the Member for Jacques-Cartier be named a permanent member of the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources in substitution for the Member for Marquette;

THAT the Member for Mont-Royal–Outremont be named a permanent member of the Committee on Public Administration in substitution for the Member for Laval-des-Rapides;

THAT these changes take effect immediately.

**2 February 2021**

---

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly during this sitting, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **747** in Appendix)

Yeas: **119** Nays: **0** Abstentions: **0**

### **Notices of Proceedings in Committees**

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Culture and Education, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 69, An Act to amend the Cultural Heritage Act and other legislative provisions;
- the Committee on Planning and the Public Domain, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 67, An Act to establish a new development regime for the flood zones of lakes and watercourses, to temporarily grant municipalities powers enabling them to respond to certain needs and to amend various provisions;
- the Committee on Institutions, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 64, An Act to modernize legislative provisions as regards the protection of personal information;
- the Committee on Transportation and the Environment, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 65, An Act to amend mainly the Environment Quality Act with respect to deposits and selective collection.

**2 February 2021**

---

**Information on the Proceedings of the Assembly**

The President informed the Assembly that on Wednesday, 3 February 2021, during Business Standing in the Name of Members in Opposition, a debate would be held on the motion moved by Ms. Rizqy (Saint-Laurent).

The motion reads as follows:

THAT the National Assembly reiterate the urgent need for action in the field of education to ensure students' educational success and academic perseverance during and after the pandemic;

THAT it recall that as of last fall education stakeholders were alarmed by the sudden explosion in the student failure rate;

THAT it express its deep concern about the lack of motivation of young students since the beginning of the pandemic;

THAT it recognize parents' and school teams' grave concerns about a number of major issues, such as air quality, essential learning, delays in implementing a tutoring program, the late cancellation of ministerial exams, not knowing the weighting of first report cards, the continued absence of rapid testing, the delay in imposing the wearing of procedure masks, and the long-term impact of COVID on students' academic success and the risk of students and teachers dropping out of school;

THAT the Assembly ask the Government to put in place measures to assist students and school teams immediately, such as:

- Strengthening the tutoring program, in particular by setting up a refundable tax credit;
- Allowing university students to submit their candidacy for the tutoring program, regardless of their program of study;

**2 February 2021**

---

- Adding a financial or tax incentive to entice retired teachers to return to work;
- Negotiating with teachers in good faith to avoid penalizing students;
- Undertaking to convene, during the spring break, an emergency summit with all the stakeholders involved in educational success and academic perseverance to establish a 3-year crisis recovery plan to maximize Québec students' chances for success.

---

**ORDERS OF THE DAY**

**Debates on Reports from Committees**

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned earlier in the sitting, on consideration of the report from the Committee on Health and Social Services, which held public hearings on 6, 7, 8 and 13 November 2019 within the framework of special consultations on the order of initiative on the alarming increase in the use by children and youth of psychostimulants in relation to attention deficit hyperactivity disorder (ADHD). The report contains conclusions and 17 recommendations.

The debate expired and, pursuant to Standing Order 95, no question was put.

---

**2 February 2021**

---

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Public Administration, which met on 17 September and 28 October 2020, to hear the Ministère des Transports du Québec on Chapter 2 of the Auditor General of Québec's November 2019 report entitled "Activities of the Centre de gestion de l'équipement roulant" and hold hearings on the Public Protector's special report entitled "Give children born in Québec whose parents have a precarious migratory status access to the Québec Health Insurance Plan". The report contains observations, conclusions and six recommendations.

Ms. Soucy, Second Vice-President, informed the Assembly of the allocation of speaking time for this limited debate: 57 minutes to the parliamentary group forming the Government; 34 minutes 42 seconds to the parliamentary group forming the Official Opposition; 12 minutes 23 seconds to the Second Opposition Group; 9 minutes 55 seconds to the Third Opposition Group; and 1 minute 30 seconds to each independent Member. However, if only one independent Member takes part in the debate, that Member's speaking time is 2 minutes. Within this framework, any time not used by the independent Members or by a parliamentary group shall be redistributed among the parliamentary groups in the proportions established above. Lastly, individual addresses shall not be limited.

A debate arose thereon.

The debate expired and, pursuant to Standing Order 95, no question was put.

## **Government Bills**

### *Passage in Principle*

Mr. Carmant, Minister for Health and Social Services, moved that Bill 73, An Act to amend various provisions relating to assisted procreation, do now pass in principle.

**2 February 2021**

---

After debate thereon, the question was put on this motion; at 6:03 p.m., in accordance with the motion carried by the Assembly during this sitting, Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

\_\_\_\_\_

The proceedings resumed at 6:11 p.m.

\_\_\_\_\_

A vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **748** in Appendix)

Yeas: **119** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 73 was passed in principle.

Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, moved that Bill 73 be referred to the Committee on Health and Social Services for clause-by-clause consideration.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly during this sitting, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **749** in Appendix)

Yeas: **117** Nays: **0** Abstentions: **0**

\_\_\_\_\_

**2 February 2021**

---

*Passage in Principle*

Mr. Girard, Minister of Finance, moved that Bill 74, An Act to give effect to fiscal measures announced in the Budget Speech delivered on 10 March 2020 and to certain other measures, do now pass in principle.

After debate thereon, the question was put on this motion; at 6:29 p.m., in accordance with the motion carried by the Assembly during this sitting, Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

\_\_\_\_\_

The proceedings resumed at 6:33 p.m.

\_\_\_\_\_

A vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **750** in Appendix)

Yeas: **74** Nays: **45** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 74 was passed in principle.

Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, moved that Bill 43 be referred to the Committee on Public Finance for clause-by-clause consideration.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly during this sitting, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **751** in Appendix)

Yeas: **117** Nays: **0** Abstentions: **0**

2 February 2021

---

### Debates upon Adjournment

At 6.36 p.m., in accordance with the motion carried during this sitting, the Assembly held three debates upon adjournment:

- the first, on a question from Mr. Birnbaum (D’Arcy-McGee) to Mr. Dubé, Minister of Health and Social Services, about: abolishing the Centre national d’excellence en santé mentale; Mr. Carmant, Minister for Health and Social Services, replaced the Minister for this debate.
  
- the second, on a question from Ms. Rizqy (Saint-Laurent) to Mr. Roberge, Minister of Education, about the protective measures against COVID-19 in Québec schools;
  
- the third, on a question from Mr. Derraji (Nelligan) to Mr. Fitzgibbon, Minister of Economy and Innovation, about the measures needed to help small and medium-sized businesses in Québec. Mr. Girard, Minister of Finance, replaced the Minister for this debate.

---

At 7:14 p.m., Ms. Gaudreault, Third Vice-President, adjourned the Assembly until Wednesday, 3 February 2021 at 9.40 o’clock a.m.

**FRANÇOIS PARADIS**

*President*



2 February 2021

---

**APPENDIX**

**Recorded Divisions**

On the motion moved by Ms. Soucy, Second Vice-President:

**(Division No. 738)**

**YEAS - 119**

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Émond (CAQ)	(Champlain)	(Berthier)
Arcand (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fontecilla (QS)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Asselin (CAQ)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Bachand (CAQ)	Foster (CAQ)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Barrette (QLP)	Fournier (IND)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Gaudreault (PQ)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Benjamin (QLP)	(Jonquière)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Ghazal (QS)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Birnbaum (QLP)	Girard (CAQ)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
(Prévost)	Girard (CAQ)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	(Groulx)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Girault (CAQ)	(Chapleau)	(Montarville)
Bonnardel (CAQ)	Groncin (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guilbault (CAQ)	(Chauveau)	Sauvé (QLP)
Boutin (CAQ)	Guillemette (CAQ)	MacCarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hébert (CAQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Caire (CAQ)	Hivon (PQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Campeau (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Carmant (CAQ)	Jacques (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Caron (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Ménard (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Charest (CAQ)	Julien (CAQ)	Montpetit (QLP)	Thériault (QLP)
Charette (CAQ)	Kelley (QLP)	Nadeau-Dubois (QS)	Thouin (CAQ)
Chassé (CAQ)	Labrie (QS)	Nichols (QLP)	Tremblay (CAQ)
Chassin (CAQ)	Lachance (CAQ)	Ouellet (PQ)	Weil (QLP)
Ciccone (QLP)	Lacombe (CAQ)	Ouellette (IND)	Zanetti (QS)
D'Amours (CAQ)	Laforest (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	
Dansereau (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Picard (CAQ)	
David (QLP)	Lafrenière (CAQ)	(Soulanges)	
Derraji (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Polo (QLP)	
Dorion (QS)	Lamothe (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dubé (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Proulx (CAQ)	
		(Côte-du-Sud)	

2 February 2021

---

On the motion moved by Ms. Soucy, Second Vice-President:

**(Division No. 739)**

*(Identical to Division No. 738)*

---

On the motion moved by Mr. Legault, Premier, together with Ms. Anglade, Leader of the Official Opposition, Ms. Massé, Leader of the Second Opposition Group, Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey), Ms. Fournier (Marie-Victorin) and Mr. LeBel (Rimouski):

**(Division No. 740)**

*(Identical to Division No. 738)*

---

On the motion moved by Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), together with Ms. Montpetit (Maurice-Richard), Mr. Marissal (Rosemont), Mr. Ouellette (Chomedey), Ms. Fournier (Marie-Victorin) and Mr. LeBel (Rimouski):

**(Division No. 741)**

*(Identical to Division No. 738)*

---

On the motion moved by Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader:

**(Division No. 742)**

*(Identical to Division No. 738)*

---

2 February 2021

---

On the motion moved by Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader:

**(Division No. 743)**

*(Identical to Division No. 738)*

---

On the motion moved by Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader:

**(Division No. 744)**

*(Identical to Division No. 738)*

---

On the motion moved by Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader:

**(Division No. 745)**

*(Identical to Division No. 738)*

---

On the motion moved by Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader:

**(Division No. 746)**

*(Identical to Division No. 738)*

---

**2 February 2021**

---

On the motion moved by Mr. Fortin, Official Opposition House Leader:

**(Division No. 747)**

*(Identical to Division No. 738)*

---

2 February 2021

---

On the motion moved by Mr. Carmant, Minister for Health and Social Services:

**(Division No. 748)**

**YEAS - 119**

Allaire (CAQ)	Dubé (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Poulin (CAQ)
Anglade (QLP)	Dufour (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Proulx (CAQ)
Arcand (QLP)	Émond (CAQ)	LeBel (CAQ)	(Côte-du-Sud)
Arseneau (PQ)	Fitzgibbon (CAQ)	(Champlain)	Proulx (CAQ)
Asselin (CAQ)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	(Berthier)
Bachand (CAQ)	Fortin (QLP)	(Lotbinière-Frontenac)	Provençal (CAQ)
Barrette (QLP)	Foster (CAQ)	Lecours (CAQ)	Reid (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Fournier (IND)	(Les Plaines)	Richard (PQ)
Benjamin (QLP)	Gaudreault (PQ)	Leduc (QS)	Rizqy (QLP)
Bérubé (PQ)	(Jonquière)	Lefebvre (CAQ)	Roberge (CAQ)
Birnbaum (QLP)	Ghazal (QS)	Legault (CAQ)	Robitaille (QLP)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Leitão (QLP)	Rotiroti (QLP)
(Prévost)	(Lac-Saint-Jean)	Lemay (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Rousselle (QLP)
(Abitibi-Ouest)	(Groulx)	Lessard-Therrien (QS)	Roy (PQ)
Bonnardel (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	(Bonaventure)
Boulet (CAQ)	Grondin (CAQ)	(Chauveau)	Roy (CAQ)
Boutin (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	(Montarville)
Bussière (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chapleau)	Samson (CAQ)
Caire (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (QLP)	Sauvé (QLP)
Campeau (CAQ)	Hivon (PQ)	Marissal (QS)	Schneeberger (CAQ)
Carmant (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	Simard (CAQ)
Caron (CAQ)	Jacques (CAQ)	Massé (QS)	Skeete (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Jeannotte (CAQ)	McCann (CAQ)	St-Pierre (QLP)
Charest (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Melançon (QLP)	Tanguay (QLP)
Charette (CAQ)	Julien (CAQ)	Ménard (QLP)	Tardif (CAQ)
Chassé (CAQ)	Kelley (QLP)	Montpetit (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Chassin (CAQ)	Labrie (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	Tardif (IND)
Ciccone (QLP)	Lachance (CAQ)	Nichols (QLP)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
D'Amours (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Ouellet (PQ)	Thériault (QLP)
Dansereau (CAQ)	Laforest (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Thouin (CAQ)
David (QLP)	Laframboise (CAQ)	Picard (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Derraji (QLP)	Lafrenière (CAQ)	(Soulanges)	Weil (QLP)
Dorion (QS)	Lamontagne (CAQ)	Polo (QLP)	Zanetti (QS)

2 February 2021

---

On the motion moved by Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader:

**(Division No. 749)**

**YEAS - 117**

Allaire (CAQ)	Dubé (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Dufour (CAQ)	LeBel (CAQ)	(Côte-du-Sud)
Arcand (QLP)	Émond (CAQ)	(Champlain)	Proulx (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	(Berthier)
Asselin (CAQ)	Fontecilla (QS)	(Lotbinière-Frontenac)	Provençal (CAQ)
Bachand (CAQ)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Reid (CAQ)
Barrette (QLP)	Foster (CAQ)	(Les Plaines)	Richard (PQ)
Bélanger (CAQ)	Gaudreault (PQ)	Leduc (QS)	Rizqy (QLP)
Benjamin (QLP)	(Jonquière)	Lefebvre (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bérubé (PQ)	Ghazal (QS)	Legault (CAQ)	Robitaille (QLP)
Birnbaum (QLP)	Girard (CAQ)	Leitão (QLP)	Rotiroti (QLP)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lemay (CAQ)	Rouleau (CAQ)
(Prévost)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Rousselle (QLP)
Blais (CAQ)	(Groulx)	Lessard-Therrien (QS)	Roy (PQ)
(Abitibi-Ouest)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	(Bonaventure)
Bonnardel (CAQ)	Groncin (CAQ)	(Chauveau)	Roy (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	(Montarville)
Boutin (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chapleau)	Samson (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (QLP)	Sauvé (QLP)
Caire (CAQ)	Hivon (PQ)	Marissal (QS)	Schneeberger (CAQ)
Campeau (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	Simard (CAQ)
Carmant (CAQ)	Jacques (CAQ)	Massé (QS)	Skeete (CAQ)
Caron (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	McCann (CAQ)	St-Pierre (QLP)
Charbonneau (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Melançon (QLP)	Tanguay (QLP)
Charest (CAQ)	Julien (CAQ)	Ménard (QLP)	Tardif (CAQ)
Charette (CAQ)	Kelley (QLP)	Montpetit (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Chassé (CAQ)	Labrie (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	Thériault (QLP)
Chassin (CAQ)	Lachance (CAQ)	Nichols (QLP)	Thouin (CAQ)
Ciccone (QLP)	Lacombe (CAQ)	Ouellet (PQ)	Tremblay (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Laforest (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Weil (QLP)
Dansereau (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Picard (CAQ)	Zanetti (QS)
David (QLP)	Lafrenière (CAQ)	(Soulanges)	
Derraji (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Polo (QLP)	
Dorion (QS)	Lamothe (CAQ)	Poulin (CAQ)	

2 February 2021

---

On the motion moved by Mr. Girard, Minister of Finance:

**(Division No. 750)**

**YEAS - 74**

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Proulx (CAQ)
Asselin (CAQ)	Émond (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	(Côte-du-Sud)
Bachand (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bélangier (CAQ)	Foster (CAQ)	Lavallée (CAQ)	(Berthier)
Blais (CAQ)	Fournier (IND)	LeBel (CAQ)	Provençal (CAQ)
(Prévost)	Girard (CAQ)	(ChAMPLAIN)	Reid (CAQ)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lecours (CAQ)	Roberge (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Girard (CAQ)	(Les Plaines)	Rouleau (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	(Groulx)	Lecours (CAQ)	Roy (CAQ)
Boulet (CAQ)	Girault (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	(Montarville)
Boutin (CAQ)	Grondin (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Samson (CAQ)
BussièrE (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Legault (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Caire (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Lemay (CAQ)	Simard (CAQ)
Campeau (CAQ)	Hébert (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Skeete (CAQ)
Carmant (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tardif (CAQ)
Caron (CAQ)	Jacques (CAQ)	(Chauveau)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Charest (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tardif (IND)
Charette (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	(Chapleau)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Chassé (CAQ)	Julien (CAQ)	Martel (CAQ)	Thouin (CAQ)
Chassin (CAQ)	Lachance (CAQ)	McCann (CAQ)	Tremblay (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Picard (CAQ)	
Dansereau (CAQ)	Laforest (CAQ)	(Soulanges)	
Dubé (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Poulin (CAQ)	

**NAYS - 45**

Anglade (QLP)	Fortin (QLP)	Melançon (QLP)	Roy (PQ)
Arcand (QLP)	Gaudreault (PQ)	Ménard (QLP)	(Bonaventure)
Arseneau (PQ)	(Jonquière)	Montpetit (QLP)	Sauvé (QLP)
Barrette (QLP)	Ghazal (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	St-Pierre (QLP)
Benjamin (QLP)	Hivon (PQ)	Nichols (QLP)	Tanguay (QLP)
Bérubé (PQ)	Kelley (QLP)	Ouellet (PQ)	Thériault (QLP)
Birnbaum (QLP)	Labrie (QS)	Perry Mélançon (PQ)	Weil (QLP)
Charbonneau (QLP)	Leduc (QS)	Polo (QLP)	Zanetti (QS)
Ciccone (QLP)	Leitão (QLP)	Richard (PQ)	
David (QLP)	Lessard-Therrien (QS)	Rizqy (QLP)	
Derraji (QLP)	Maccarone (QLP)	Robitaille (QLP)	
Dorion (QS)	Marissal (QS)	Rotiroti (QLP)	
Fontecilla (QS)	Massé (QS)	Rousselle (QLP)	

2 February 2021

---

On the motion moved by Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader:

(Division No. 751)

YEAS - 117

Allaire (CAQ)	Dubé (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Dufour (CAQ)	LeBel (CAQ)	(Côte-du-Sud)
Arcand (QLP)	Émond (CAQ)	(Champlain)	Proulx (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	(Berthier)
Asselin (CAQ)	Fontecilla (QS)	(Lotbinière-Frontenac)	Provençal (CAQ)
Bachand (CAQ)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Reid (CAQ)
Barrette (QLP)	Foster (CAQ)	(Les Plaines)	Richard (PQ)
Bélanger (CAQ)	Gaudreault (PQ)	Leduc (QS)	Rizqy (QLP)
Benjamin (QLP)	(Jonquière)	Lefebvre (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bérubé (PQ)	Ghazal (QS)	Legault (CAQ)	Robitaille (QLP)
Birnbaum (QLP)	Girard (CAQ)	Leitão (QLP)	Rotiroti (QLP)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lemay (CAQ)	Rouleau (CAQ)
(Prévost)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Rousselle (QLP)
Blais (CAQ)	(Groulx)	Lessard-Therrien (QS)	Roy (PQ)
(Abitibi-Ouest)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	(Bonaventure)
Bonnardel (CAQ)	Grondin (CAQ)	(Chauveau)	Roy (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	(Montarville)
Boutin (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chapleau)	Samson (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (QLP)	Sauvé (QLP)
Caire (CAQ)	Hivon (PQ)	Marissal (QS)	Schneeberger (CAQ)
Campeau (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	Simard (CAQ)
Carmant (CAQ)	Jacques (CAQ)	Massé (QS)	Skeete (CAQ)
Caron (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	McCann (CAQ)	St-Pierre (QLP)
Charbonneau (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Melançon (QLP)	Tanguay (QLP)
Charest (CAQ)	Julien (CAQ)	Ménard (QLP)	Tardif (CAQ)
Charette (CAQ)	Kelley (QLP)	Montpetit (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Chassé (CAQ)	Labrie (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	Thériault (QLP)
Chassin (CAQ)	Lachance (CAQ)	Nichols (QLP)	Thouin (CAQ)
Ciccone (QLP)	Lacombe (CAQ)	Ouellet (PQ)	Tremblay (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Laforest (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Weil (QLP)
Dansereau (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Picard (CAQ)	Zanetti (QS)
David (QLP)	Lafrenière (CAQ)	(Soulanges)	
Derraji (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Polo (QLP)	
Dorion (QS)	Lamothe (CAQ)	Poulin (CAQ)	